

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1932-1933		N° 24	
		SÉANCE du 18 janvier 1933.	VERGADERING van 18 Januari 1933.
		ZITTINGSJAAR 1932-1933	

PROPOSITION DE LOI SUR L'AMNISTIE**DÉVELOPPEMENTS**

MADAME, MESSIEURS,

La présente proposition de loi a été élaborée par la Section belge du Secours Rouge International.

Le Secours Rouge International est une organisation ayant pour but de défendre et de soutenir les victimes de la terreur blanche, de la répression capitaliste et de l'oppression des minorités nationales.

Ses membres, à quelque tendance d'opinion qu'ils appartiennent, admettent le fait de la lutte des classes comme une réalité économique sociale.

Par leur adhésion à une telle doctrine, les signataires du projet, refusent de reconnaître les sentences d'une justice qu'ils considèrent comme une justice de classe au service d'un régime se défendant par la répression. Ils estiment que, seule l'action des masses peut arracher aux gouvernements bourgeois, une véritable loi d'amnistie.

Le projet de loi qui vous est présenté a tenté tout d'abord de définir d'une façon large les délits politiques soumis à l'amnistie. Il eut été difficile d'entrer dans le détail d'une énumération même purement exemplative. La définition du projet est toutefois suffisante pour faire comprendre que l'amnistie doit s'étendre, non seulement aux infractions déjà qualifiées politiques par les lois en vigueur, mais encore à toutes les infractions provoquées par un idéal politique, social ou moral, y compris le refus de servir opposé par les « objecteurs de conscience » ainsi que les infractions qui ont été commises au nom d'un idéal culturel.

Cependant, il a été nécessaire de préciser, dans le projet même, que l'amnistie s'étendait aux infractions communément désignées sous l'appellation « faits de grève ».

Pour ce qui concerne l'application et les conséquences de l'amnistie, le projet s'inspire des principes traditionnels en cette matière. Si ces principes n'ont guère trouvé d'applications en Belgique, il n'en est pas de même en d'autres pays, notamment en France, où l'action des masses a réussi à plusieurs reprises à imposer des lois d'amnistie.

La seule divergence entre les principes généra-

WETSVOORSTEL VAN AMNESTIE**TOELICHTING**

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Dit wetsvoorstel werd opgemaakt door de Belgische Afdeling van de Internationale Roode Hulp.

Het is eene organisatie tot verdediging en ondersteuning van de slachtoffers van de Witte Terreur, van de kapitalistische onderdrukking en van de verdrukking der nationale minoriteiten.

Hare leden, van welke meening zij ook wezen, nemen het feit aan van den klassenstrijd als eene economische sociale werkelijkheid.

Door hunne toetreding tot deze leerling, weigeren de onderteekenaars van het ontwerp de uitspraken te erkennen van een gerecht dat zij beschouwen als een klassengerecht ten dienste van een regime dat zich door onderdrukking verdedigt. Zij oordeelen dat alleen de actie van de massa's van de bourgeois-regeringen eene amnestiewet kan afwringen.

Het U voorgelegd wetsvoorstel tracht, in de eerste plaats, in ruimen zin, de onder de amnestie vallende politieke delicten te omschrijven. Het zou moeilijk geweest zijn eene omstandige opsomming te geven zelfs maar als voorbeeld. De definitie van het voorstel is trouwens voldoende om te doen begrijpen dat de amnestie moet uitgebreid worden niet alleen tot de misdrijven die door de bestaande wetten reeds als politieke misdrijven zijn omschreven, maar ook tot deze welke hun grond hebben in een politiek, sociaal of zedelijk ideaal, met inbegrip van de dienstweigering wegens « gewetensbezwaren », evenals de misdrijven die werden begaan op grond van een cultureel ideaal.

Het was echter noodig in het voorstel zelf te bepalen dat de misdrijven, gewoonlijk aangeduid onder de benaming « feiten van werkstaking », onder de amnestie vallen.

Wat de toepassing en de gevolgen van de amnestie betreft, steunt het voorstel op de traditioneele beginselen te dezer zake. Zoo deze beginselen in België bijna nooit werden toegepast, is dit niet het geval voor andere landen, namelijk voor Frankrijk, waar de actie van de massa's herhaaldelijk amnestiewetten heeft weten op te dringen.

Het eenige onderscheid tusschen de algemeen aan-

lement admis et le projet, réside dans le fait que celui-ci prévoit la possibilité d'un recours devant le Ministre de la Justice, ou le Ministre de la Défense Nationale et, s'il échec, devant les diverses juridictions, même au cas où, à la date de la mise en vigueur de la future loi, le condamné n'avait pas fait usage de son droit d'appel ou de recours. Cette disposition a été prise dans l'intérêt du condamné. Il eût été, en effet, inéquitable, d'exclure du bénéfice de la loi, suivant les principes traditionnels, le condamné qui, à la date de la mise en vigueur, n'aurait pas soit par empêchement, soit par ignorance, épuisé toutes les voies de recours.

Au cours de ces derniers mois, la lutte des classes a pris en Belgique un caractère d'acuité particulièrement grave.

La répression bourgeoise a frappé, sous les formes les plus diverses, la classe ouvrière en lutte pour ses conditions d'existence. A côté de la police, de la gendarmerie et de l'armée, l'appareil judiciaire s'est montré entre les mains de la classe possédante, l'instrument le plus apte à briser la résistance du prolétariat. Des centaines de condamnations, totalisant des milliers de jours de prison et des milliers de francs d'amendes, se sont abattues en quelques semaines sur les ouvriers — quelle que fût leur tendance politique. Les tribunaux, par leur répression rapide et impitoyable ont puissamment aidé le patronat dans sa lutte contre les masses ouvrières en révolte.

Et pourtant qu'ont fait les mineurs en juillet dernier sinon combattre contre la misère dont on les menaçait et pour plus de justice sociale? Or, les meilleurs d'entre eux, ceux qui, par exemple, ont refusé d'obéir aux réquisitions pour ne pas affaiblir la cause de leurs camarades, ont été sévèrement condamnés par le pouvoir judiciaire, alors que le pouvoir législatif, dans sa séance du 12 juillet 1932, proclamait, au même moment, la justice de leur cause.

Se basant sur les articles 124 et 125 du Code civil, le gouvernement bourgeois a fait arrêter et inculper de complot contre la sûreté de l'Etat, plusieurs centaines de militants communistes, parce que ces derniers ont pris la défense des intérêts des mineurs et montré le chemin de l'affranchissement de la classe ouvrière.

Plus récemment encore, les juridictions militaires ont atteint durement certains travailleurs, en rébellion contre le militarisme bourgeois. Au milieu d'un monde désorganisé, où les impérialismes s'affrontent plus âprement que jamais, où des foyers de guerre s'allument dans tous les continents, quelques jeunes gens se sont dressés contre la vague de militarisme qui déferle par le monde. En refusant de servir, les

vaarde principes en het voorstel, ligt in het feit dat dit laatste de mogelijkheid van verhaal voorziet bij den Minister van Justitie, of bij den Minister van Landsverdediging, en desgevallend bij de verschillende rechtbanken, zelfs voor het geval waarbij, op den datum van het in werking stellen van de toekomstige wet, de veroordeelde geen gebruik had gemaakt van zijn recht op verhaal of beroep. Deze bepaling werd voorgesteld in het belang van den veroordeelde. Het zou inderdaad onbillijk zijn geweest van de voordeelen der wet, volgens de heerschende principes, den veroordeelde uit te sluiten die, op den datum van het in werking treden der wet, hetzij door eenig beletsel, hetzij door onwetendheid, niet al de voordeelen van verhaal had uitgeput.

Gedurende deze laatste maanden, heeft de klassenstrijd in België een bijzonder scherp karakter gekregen.

De repressie van wege de bourgeoisie heeft, onder de meest verscheiden vormen, de arbeidersklasse, strijdende voor haar bestaansrecht, getroffen. Naast politie, gendarmerie en leger, is de rechterlijke inrichting, in de handen van de bezittende klasse het meest geschikte werktuig geweest om den tegenstand van het proletariaat te breken. Honderden veroordeelingen, die samengenomen over duizenden dagen gevangenis gaan en over duizenden frank boete, zijn in enkele weken tijd over de arbeiders vander welke politieke strekking neergekomen. Door hun vlugge en meedoogenlooze beteugeling, hebben de rechtbanken aan de patroons een machtigen steun verleend in hun strijd tegen de in opstand gekomen arbeidersklasse.

En wat hebben nochtans de mijnwerkers in Juli j.l. anders gedaan dan gestreden tegen de ellende waarmede men hen bedreigde, en voor meer sociale rechtvaardigheid? En toch, de besten onder hen, degenen die bij voorbeeld hebben geweigerd gevolg te geven aan de requisities om de zaak van hunne kameraden niet te verzwakken, werden door de rechterlijke macht streng veroordeeld, dan wanneer de wetgevende macht, in de vergadering van 12 Juli 1932, op hetzelfde oogenblik de rechtvaardigheid van hun cischen erkende.

Steunend op de artikelen 124 en 125 van het Burgerlijk Wetboek, heeft de bourgeois-regeering honderden communistische militanten doen aanhouden en van samenzwering tegen de veiligheid van den Staat doen beschuldigen, omdat zij de verdediging van de belangen der mijnwerkers hadden op zich genomen en den weg hadden aangetoond voor de vrijmaking van de arbeidersklasse.

Pas geleden nog, hebben de militaire rechtbanken sommige arbeiders, die in opstand kwamen tegen het militarisme van de bourgeoisie, zwaar getroffen. In een ontworpen wereld, waar het imperialisme zich scherper dan ooit doet gelden, waar in alle continenten oorlogshaarden worden ontstoken, zijn eenige jongens in verzet gekomen tegen den vloedgolf van imperialisme die over de volkeren gaat. De dienst-

objecteurs de conscience ont cru pouvoir entraîner, par un acte isolé mais symbolique, les masses prolétariennes dans la lutte contre la guerre.

En outre, il existe encore à l'heure actuelle de nombreux condamnés politiques qui, frappés de lourdes peines pour avoir voulu en Flandre ou en Wallonie ériger leur terre natale en nation indépendante, n'ont fait l'objet d'aucune mesure de remise ou d'amnistie.

Toutes ces infractions rapportent la caractéristique commune d'avoir été commises pour la défense d'un idéal politique, social ou moral, en dehors de tout intérêt exclusivement personnel.

Alors que dans d'autres pays, et notamment en France, des mesures d'amnistie ont été prises sous la pression des masses travailleuses, aucune loi de cette nature n'a encore été votée en Belgique. A vrai dire, en 1919, une mesure collective de grâce, pour certains cas précis a été édictée mais elle était loin de présenter les caractères d'une loi d'amnistie.

En présence de cette carence et des graves circonstances exposées ci-dessus, il devient indéniable qu'une loi d'amnistie de large portée doit être adoptée de toute urgence.

Il appartenait à la Section belge du Secours Rouge International de prendre l'initiative de donner une forme à cette nécessité.

Henri GLINEUR.

weigeraars hebben, door een persoonlijke maar symbolische daad, gemeend de massa der arbeiders te kunnen medetrekken in den strijd tegen den oorlog.

Bovendien, zijn er op dit oogenblik nog talrijke politieke veroordeelden die zware straffen ondergingen, omdat zij in Vlaanderen of in Wallonië van hun geboortestreek een onafhankelijke natie hadden willen maken, en voor wie nog geen enkele maatregel van kwijtschelding of amnestie werd getroffen.

Al deze misdrijven dragen het gemeenschappelijk kenmerk dat zij werden begaan voor de verdediging van een politiek, sociaal of moreel ideaal, buiten alle uitsluitend persoonlijk belang.

Dan wanneer in andere landen, en inzonderheid in Frankrijk, amnestie-maatregelen werden getroffen onder de drukking van de arbeiders-massa, werd in België nog niets van dien aard gedaan. Het is waar, in 1919 werd een gemeenschappelijke genademaatregel voor zekere bepaalde gevallen getroffen, maar hij droeg op verre na niet de kenmerken van eene amnestie-wet.

Op grond van deze ontstentenis, en van de ernstige omstandigheden hooger uiteengezet, is het volstrekt noodig dat onverwijld eene ruime amnestiewet wordt aangenomen.

Het is de taak van de Belgische Afdeeling van de Internationale Roode Hulp, het initiatief te nemen om aan deze noodwendigheid een vasten vorm te geven.

Henri GLINEUR.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Amnistie est accordée :

1° Pour toutes les infractions de nature politique commises après le premier août 1914;

2° Pour toutes les infractions de nature politique commises après le premier août 1914 et dont les auteurs ont été condamnés.

Art. 2.

Sont considérées comme politiques, toutes infractions quelconques dont le mobile, étranger à tout intérêt exclusivement personnel est d'affirmer ou de faire aboutir des revendications d'ordre politique, moral ou social.

Y sont assimilées : toutes infractions quelconques commises à l'occasion de grèves.

Art. 3.

L'exception résultant de la présente loi sera soulevée d'office par les juridictions d'instruction, de jugement et de cassation.

Art. 4.

Le Ministre de la Justice, ou pour les infractions militaires le Ministre de la Défense Nationale, agiront d'office aux fins d'application de la présente loi aux condamnations ou décisions devenues définitives ou non frappées d'un recours au jour de sa mise en vigueur.

Dans le cas où l'intéressé n'obtiendrait pas le bénéfice de l'amnistie dans les huit jours, il pourra en saisir par requête la juridiction ayant connu de la cause en premier ressort. Cette juridiction statuera toutes affaires cessantes. L'action sera soumise aux règles ordinaires du ressort.

Art. 5.

L'amnistie emportera de plein droit restitution des amendes, des frais et des biens confisqués, fera rentrer les bénéficiaires dans leurs grades et fonctions et supprimera toutes les incapacités qui les avaient frappés.

Art. 6.

Tous actes faits en exécution de la présente loi et toutes pièces produites à l'appui de la demande sont dispensés du timbre et de l'enregistrement.

Art. 7.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

Henri GLINEUR.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Amnestie wordt verleend :

1° Voor alle misdrijven van politieke aard begaan na 1 Augustus 1914;

2° Voor alle misdrijven van politieke aard begaan na 1 Augustus 1914, en waarvan de daders werden veroordeeld.

Art. 2.

Worden beschouwd als politieke misdrijven al deze, van welken aard ook, welke het bevestigen of het doordrijven, buiten elk uitsluitend persoonlijk belang om, van de eischen van politieke, zedelijke of maatschappelijke aard als drijfveer hebben.

Zijn daarmee gelijkgesteld : alle om 't even welke misdrijven begaan naar aanleiding van werkstakingen.

Art. 3.

De exceptie voortvloeiend uit deze wet, zal van ambtswege tegengeworpen worden door de rechtbanken van onderzoek, van wijzen en van verbreking.

Art. 4.

De Minister van Justitie, of de Minister van Landsverdediging waar het geldt de militaire misdrijven, doen deze wet van ambtswege toepassen op de veroordeelingen of beslissingen die, op den dag dat zij van kracht wordt, onherroepelijk zijn geworden of waartegen geen verhaal werd ingediend.

In het geval waarbij de belanghebbende niet het voordeel der amnestie zou verkrijgen binnen acht dagen, zal hij daarvan bij verzoekschrift kennis geven aan de rechtsmacht die van de zaak in eersten aanleg heeft kennis genomen. Deze rechtsmacht doet uitspraak, met opschorting van alle andere zaken. De vordering is onderworpen aan de gewone regelen van den aanleg.

Art. 5.

De amnestie brengt van rechtswege de teruggave mede van de boeten, de onkosten en de aangeslagen goederen, herstelt de belanghebbenden in hun ambten en graden en vernietigt al de onbekwaamheden die hen hadden getroffen.

Art. 6.

Alle handelingen gedaan ter uitvoering van deze wet, en alle stukken voorgelegd tot staving van den eisch, zijn vrijgesteld van zegel- en registratierecht.

Art. 7.

Deze wet wordt van kracht op den dag van hare bekendmaking in den *Moniteur*.